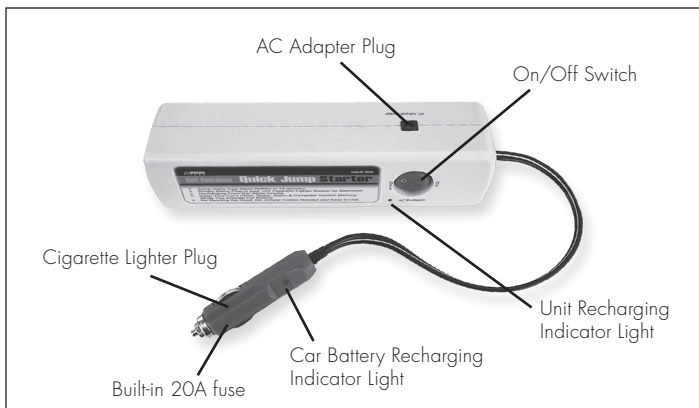


Self Charge Auto Jumper Jumper Auto Recargable



User's Manual
Manual de Usuario

Self Charge Auto Jumper by Wagan Tech



Thank you for purchasing the Self Charge Auto Jumper by Wagan Tech. With normal care and proper treatment it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.

Do not use the Self Charge Auto Jumper with a completely discharged battery

Charging a Weak Battery:

1. Be sure the Self Charge Auto Jumper is not connected to the vehicle before attempting to start vehicle.
2. Turn off lights and all other electrical accessories (e.g. fan, radio, windshield wipers, etc.) Turn on the small interior light to use as an indicator that the battery is charging.

3. If you have a car alarm, the car alarm must be put into "Valet Mode". Many popular car alarms will cut off power to the vehicles electrical system. If you have this type of alarm, the Self Charge Auto Jumper will not work if the alarm is engaged.
4. Make sure your cigarette lighter socket is clean and free of debris.
5. Plug the Self Charge Auto Jumper into the cigarette lighter socket.
6. Push the "On/Off" button to the "On" Position.
7. The light on the 12 Volt cigarette connector will illuminate to show charging has begun. The interior light will also illuminate.
8. If the light or dial does not brighten, turn on the ignition key to the "Accessories" position (see vehicle owner's manual). If your vehicle's 12 Volt cigarette lighter or power source is off when the ignition is off, be sure the ignition key is set to the "Accessories" position during the recharging process.
9. If the interior light does not brighten, turn off the interior light. Allow the unit to remain in the cigarette lighter for at least 35 minutes.
10. Attempt to start the vehicle. If the vehicle does not start, DO NOT attempt to start the engine more than twice. Call a service center or tow truck.

Recharging the Self Charge Auto Jumper:

1. To recharge the Self Charge Auto Jumper through the vehicle, push the "On/Off" button to the "On" position, and simply leave the Self Charge Auto Jumper plugged into the cigarette lighter socket for 30 to 60 minutes while the engine is running. This will provide enough charge for future use.
2. Do not leave the Self Charge Auto Jumper plugged into the vehicle cigarette lighter socket when the vehicle is not running. This will not cause any damage to your vehicle battery, but may discharge the Self Charge Auto Jumper.

Self Charge Auto Jumper by Wagan Tech

Using the Self Charge Auto Jumper as a 12 Volt DC Power Source:

1. The Self Charge Auto Jumper comes equipped with a 12 Volt DC power socket.
2. The socket of the Self Charge Auto Jumper has a positive (+) center pin. Most, but not all, 12 Volt DC accessories come with this configuration.
3. Before connecting any 12 Volt DC accessory to the Self Charge Auto Jumper, Check the polarity of the accessory (see accessory owners manual).
4. For DC accessories that do not have a positive (+) center pin, do not operate at 12 volts, or have a different connector, you must use a DC-to-DC adapter (sold separately).
5. The Self Charge Auto Jumper is designed to operate a number of DC accessories successfully: 12 Volt radios, cellular phones, PDAs, etc.
6. A DC-to-DC adapter set is required to run these accessory items and is available at most discount department stores.

Storage and Precautions:

- The Self Charge Auto Jumper is NOT waterproof! It will be damaged if submerged in water.
- When not in use, the Self Charge Auto Jumper should only be stored in an environment temperature of 32° F to 110° F.
- During operation, the Self Charge Auto Jumper may become warm.
- Discontinue operation if the Self Charge Auto Jumper becomes too hot.
- Please be responsible: always recycle your Ni-Cd batteries!

Important Points:

- The Self Charge Auto Jumper comes fully charged. However, it is recommended that you initially charge the unit overnight using your AC Adapter or by your cigarette lighter for at least 30 minutes.
- The Self Charge Auto Jumper includes fuse protection that regulates the discharge and recharge of the Self Charge Auto Jumper.
- Self Charge Auto Jumper is designed to recharge 12 Volt batteries with a low voltage between 10.4 and 10.5 Volts.
- The Self Charge Auto Jumper should be charged every 3–6 months regardless of usage. Using an AC adapter is recommended.

Technical Information:

Power	19.8 Watts
Battery Type	Sub-C Ni-Cd
Battery Size	1500mAh
Voltage Output	13.2V DC
Fuse Size	20A

Maintenance:

Regardless of use, the Self Charge Auto Jumper Ni-Cd Battery System must be recharged every 3–6 months.

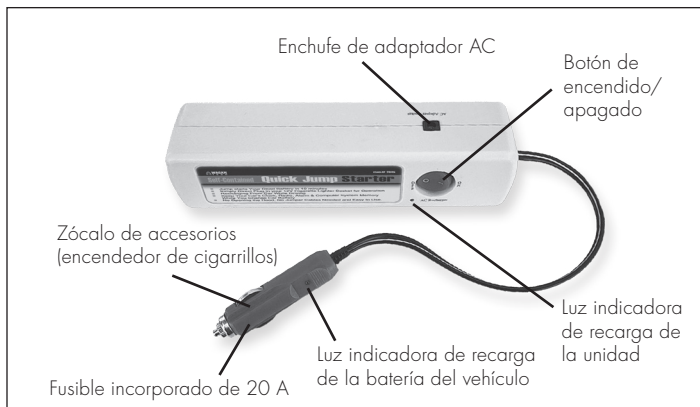
Self Charge Auto Jumper by Wagan Tech

Recharging Time:

- 10–20 Minutes: Should charge most weak batteries of most vehicles.
- Recharge Self Charge Auto Jumper from battery. Charge for 30–60 minutes with engine or motor running.
- AC adapter charges in 4–6 hours.
- Lifetime Recharging Cycle: Most Ni-Cd batteries average over 500 charges per unit (Many can be used up to 750 times depending on care and maintenance).

DC Devices	Hours and Specialties
Cellular Phone	4 hours of Talk, 5 days of Stand by
Camcorder	3 Hours (0.6A Load), 4.5 Hours (0.4A Load)
Flashlight	20 Minutes
Laptop	25 watt bulbs, 1 hour, 12.5 watt bulbs, about 2 hours

DC-to-DC is required for most electrical accessories.



Gracias por adquirir el Jumper auto recargable de Wagan Tech. Con el cuidado y el tratamiento apropiado le proporcionará años de uso confiable. Por favor lea cuidadosamente las instrucciones de este manual antes de usar.

No use el Jumper auto recargable con una batería completamente descargada.

Cargando una batería semi descargada:

1. Cerciórese que el Jumper auto recargable no esté conectado al momento de encender el vehículo.
2. Apague todas las aplicaciones del vehículo (ventilador, radio, limpia parabrisas, etc.) Encienda la luz del interior como indicador de que la batería esta cargando.
3. Si su vehículo tiene alarma, la alarma deberá ser puesta en la modalidad

Jumper Auto Recargable de Wagan Tech

de “Vale!” Las alarmas mas populares pueden cortar la electricidad del sistema eléctrico del vehículo. Si tiene este tipo de alarma, el Jumper auto recargable no funcionará.

4. Cerciórese de que el zócalo de accesorios (encendedor de cigarrillos) este limpio y sin residuos de cenizas.
5. Conecte el Jumper auto recargable en el zócalo de accesorios (encendedor de cigarrillos).
6. Presione el botón en la posición de encendido.
7. La luz del enchufe para accesorios de 12 V se encenderá en señal de que la carga ha comenzado, la luz del interior también se encenderá.
8. Si la luz no se ilumina, encienda la ignición en la posición de “Accesories” (refiérase al manual de propietarios de su vehículo). Si el enchufe para accesorios de 12 V o la fuente de donde proviene la corriente están apagadas cuando la ignición este apagada, asegúrese que la llave de contacto este en la posición de “Accesories” cuando empiece el proceso para recargar la batería.
9. Si la luz del interior no se enciende, apáguela y deje que la unidad permanezca en el zócalo de accesorios (encendedor de cigarrillos) al menos por 35 minutos.
10. Encienda la ignición de su vehículo. Si el vehículo no enciende, NO intente encender el motor más de 2 veces. Llame a un agente de servicio.

Recargando el Jumper auto recargable:

1. Para recargar el Jumper auto recargable, a través de su vehículo, presione el botón a la posición de encendido y simplemente deje el Jumper auto recargable conectado al enchufe del zócalo de accesorios de su vehículo de 30 a 60 minutos mientras el motor este en marcha. Esto le proporcionará suficiente carga para su uso futuro.



2. No deje el Jumper auto recargable conectado al enchufe del zócalo de accesorios (encendedor de cigarrillos) cuando el vehículo no este encendido. Esto no le causará ningún daño a la batería de su vehículo, pero el Jumper auto recargable podría descargarse.

Usando el Jumper auto recargable, personal por corriente DC de 12 V:

1. El Jumper auto recargable viene equipado con un enchufe para accesorios DC de 12 V.
2. El enchufe del Jumper auto recargable tiene un pin central positivo (+). Muchos, pero no todos los accesorios DC de 12 V vienen con esta configuración.
3. Antes de enchufar cualquier accesorio DC de 12 V al Jumper auto recargable, verifique la polaridad de los accesorios (refiérase al manual de usuarios de accesorios).
4. Para accesorios DC que no tengan un pin central (+), no funcionan a 12 V o necesitan un conector distinto. Debe utilizar un adaptador DC a DC (se vende por separado).
5. El Jumper auto recargable está diseñado para operar exitosamente una serie de accesorios como: radios de 12 V, teléfonos celulares, etc.)
6. Para operar estos accesorios, se requiere de un adaptador DC a DC. Este adaptador está disponible en la mayoría de las grandes tiendas de descuento.

Almacenamiento y precauciones:

- El Jumper auto recargable, NO es resistente al agua. La unidad se dañará si es sumergida en agua.
- Cuando no esté en uso, el Jumper auto recargable debe ser almacenado a

Jumper Auto Recargable de Wagan Tech

una temperatura ambiente entre 32°F a 110° F.

- Durante el funcionamiento del cargador, este puede calentarse.
- Interrumpa su funcionamiento si el cargador se sobrecalienta.
- Por favor, sea responsable: recicle siempre su batería.

Puntos importantes:

- El Jumper auto recargable, viene completamente cargado. Sin embargo, es recomendable que cargue la unidad durante la noche utilizando un adaptador AC o por el zócalo de accesorios (encendedor de cigarrillos) por al menos 30 minutos.
- El Jumper auto recargable incluye fusibles de protección que regulan la carga y descarga del Jumper auto recargable.
- El Jumper auto recargable esta diseñado para recargar baterías de 12 V de baja tensión entre 10.4 y 10.5 V.
- Independientemente del uso que le dé al el Jumper auto recargable, cárguelo cada 3 a 6 meses. Es recomendable usar un adaptador AC.

Información Técnica:

Potencia	19 Watts
Tipo de batería	Sub-C Ni-Cd
Tamaño de la batería	1500mAh
Voltaje	13.2V DC
Tamaño del fusible	20A

Carga Anual:

Independientemente de su uso, el sistema de batería Ni-Cd del Jumper auto recargable, deberá ser recargada cada 3–6 meses.

Tiempo de recarga:

- 10–20 minutos: cargan las baterías semi descargadas de la mayoría de los vehículos.
- Recargue el Jumper auto recargable desde una batería. Cargue por 30–60 minutos con el motor en marcha.
- El adaptador AC se carga de 4–6 horas.
- Ciclo de vida de la recarga: el promedio de la mayoría de las baterías Ni-Cd es de mas de 500 cargas por cada unidad, (muchos pueden usarse hasta 750 veces dependiendo del cuidado y mantenimiento).

Dispositivos DC	Horas y especialidades
Teléfonos celulares	4 horas de conversación, 5 días en desuso
Videocámara	3 horas (0.6A Load), 4.5 horas (0.4A Load)
Linterna	20 minutos
Computadora portátil	25 Watt Bulbs, 1 hora, 12.5 watt bulbs, aprox. 2 horas

DC a DC es necesario para la mayoría de estos accesorios eléctricos



www.wagan.com
customerservice@wagan.com
USA & CAN Toll Free: 1.800.231.5806
Tel: 1.510.471.9221

31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544
U.S.A.

©2010–2011 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2010. Todos los derechos reservados
WAGAN y Wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan

REV20110915